

# **Ritual, Religion and Reason**

Studies in the Ancient World  
in Honour of Paolo Xella

Edited by  
Oswald Loretz, Sergio Ribichini,  
Wilfred G. E. Watson and José Á. Zamora

# **Alter Orient und Altes Testament**

Veröffentlichungen zur Kultur und Geschichte des Alten Orients  
und des Alten Testaments

**Band 404**

Herausgeber

Manfried Dietrich • Oswald Loretz • Hans Neumann

Lektor

Kai A. Metzler

Beratergremium

Rainer Albertz • Joachim Bretschneider  
Stefan Maul • Udo Rüterswörden • Walther Sallaberger  
Gebhard Selz • Michael P. Streck • Wolfgang Zwickel

2013  
Ugarit-Verlag  
Münster

Ritual, Religion and Reason.

Studies in the Ancient World in Honour of Paolo Xella

Edited by Oswald Loretz, Sergio Ribichini,  
Wilfred G. E. Watson and José Á. Zamora

Alter Orient und Altes Testament, Band 404

© 2013 Ugarit-Verlag, Münster

[www.ugarit-verlag.de](http://www.ugarit-verlag.de)

Alle Rechte vorbehalten

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced,  
stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photo-copying, recording, or otherwise,  
without the prior permission of the publisher.

Herstellung: Hubert & Co, Göttingen

Printed in Germany

ISBN 978-3-86835-087-6

Printed on acid-free paper

# Contents

## Introductory

Ritual, Religion and Reason: Rarefied regions of research .....	xi
Publications of Paolo Xella .....	xv

## Section I. Archaeology – Art History – Numismatics

*Paolo Matthiae*

La déesse nue et le dieu au panache.	
Aux origines de l'iconographie de l'Ishtar d'Ébla .....	1

*Gabriella Scandone Matthiae*

Hathor e il cigno. Su un reperto egiziano dall'ipogeo reale di Qatna .....	25
--	----

*Claude Doumet-Serhal – Jwana Shahud*

A Middle Bronze Age temple in Sidon. Ritual and communal feasting .....	33
---	----

*Valérie Matoian*

« Du vin pour le délice de l'assoiffé » .....	61
---	----

*Maria Eugenia Aubet*

Cremation and social memory in Iron Age Phoenicia .....	77
---	----

*Roald Docter*

Bichrome ware amphorae from Al Mina, Kition, and Carthage .....	89
---	----

*Cecilia Beer*

Amulettes phénico-puniques entre vie et mort (entre quotidien et <i>tophet</i> ) .....	103
--	-----

*Gioacchino Falsone*

Sul culto dei betili a Mozia. A proposito di un cono sacro .....	125
--	-----

*Francesca Spatafora*

La necropoli di Palermo tra primo ellenismo ed età repubblicana. Nuovi dati preliminari .....	137
--	-----

*Francisca Chaves Tristán – M<sup>a</sup> Luisa de la Bandera Romero*

Pequeño hallazgo de plata en Boos (Valdenebro, Soria, España), finales del s. III a. C. .....	149
--	-----

*Nabil Kallala*

À propos d'une attestation nouvelle du signe de Tanit à el-Gouisset (l'antique <i>Vcubi</i> ), dans la région du Kef, au N–O de la Tunisie .....	163
---	-----

## **Section II. Philology – Epigraphy**

<i>Maria Giovanna Biga</i>	
Ancora sul sacrificio umano nel Vicino Oriente antico .....	167
<i>Francesco Pomponio</i>	
A fragment of a Neo-Sumerian barley record .....	175
<i>Giuseppe F. Del Monte</i>	
Due note sul “Canto di Ullikummi” .....	181
<i>Pierre Bordreuil</i>	
Baal l'accusateur .....	189
<i>Gregorio del Olmo Lete</i>	
KTU 1.107: A miscellany of incantations against snakebite .....	193
<i>Manfried Dietrich – Oswald Loretz</i>	
Mustertext einer Beschwörung gegen Zauberer (KTU 1.169 = RIH 78/20) .....	205
<i>Dennis Pardee</i>	
On the edge again .....	229
<i>Josef Tropper – Juan-Pablo Vita</i>	
Verschlissene Kleider in Ugarit. Bemerkungen zu den Wirtschaftstexten RS 19.104, KTU 4.168 und 4.182 .....	237
<i>Kevin J. Cathcart</i>	
Offences and curses in Northwest Semitic inscriptions .....	243
<i>Maria Giulia Amadasi Guzzo</i>	
“Re dei Sidonii”? .....	257
<i>Rossana De Simone</i>	
Un alfabetario punico da Selinunte .....	267
<i>Josette Elayi</i>	
Un nouveau sceau phénicien inscrit .....	271
<i>Mhamed Hassine Fantar</i>	
Propos sur la toponymie d’Afrique du Nord .....	277
<i>André Lemaire</i>	
‘Ozibaal de Byblos ? (XI <sup>e</sup> s. av. n. è.) .....	289
<i>Herbert Niehr</i>	
Die phönizische Inschrift auf dem Sarkophag des Königs Ešmunazor II. aus Sidon (KAI 14) in redaktionsgeschichtlicher und historischer Sicht .....	297
<i>Wolfgang Röllig</i>	
Die phönizische Inschrift der Reliefstele von Ivrit, Türkei .....	311
<i>Hélène Sader</i>	
Two Iron Age stamp seals from Tell el-Burak, Lebanon .....	321

<i>Wilfred G. E. Watson</i>	
Loanwords in Phoenician and Punic .....	327
<i>José Á. Zamora</i>	
The Phoenician inscription on an alabaster urn from the “Laurita Necropolis” in Almuñécar (Granada, Spain). A new edition and interpretation .....	347
<i>Paolo Merlo</i>	
L’iscrizione presunta fenicia AHI 8.015 di Kuntillet ‘Ajrud. Un riesame dei dati	371
<i>Fiorella Scagliarini</i>	
L’alfabetizzazione nella religione araba preislamica e nei primi secoli della civiltà islamica .....	381
<b>Section III. History – History of Religions – Historiography</b>	
<i>Anna Maria Gloria Capomacchia</i>	
I temi eroici nelle religioni del Vicino Oriente antico .....	387
<i>Maria Grazia Masetti-Rouault</i>	
Le dieu de l’orage, la grêle et le « Grand Froid ». Notes sur la continuité de la culture syrienne antique et ses relations avec la civilisation du Proche-Orient ancien .....	397
<i>Marie-Claude Trémouille</i>	
Remarques sur Comana de Cappadoce et sa déesse .....	407
<i>Simon Wyatt – Nicolas Wyatt</i>	
The longue durée in the beef business .....	417
<i>Paola Negri Scafa</i>	
L’ambito religioso a Nuzi. Questioni concernenti il personale cultuale .....	451
<i>François Bron</i>	
Divinités féminines en Arabie du Sud préislamique .....	461
<i>Sergio Ribichini</i>	
Agros e Agruheros. Immagini e gente d’un tempo che fu .....	467
<i>Federico Mazza</i>	
A proposito di letteratura fenicia e punica. Riflessioni su alcuni aspetti della produzione intellettuale nel mondo fenicio e punico e sul ruolo della cultura ellenistica .....	479
<i>Marie-Françoise Baslez</i>	
Du marzeah aux « confréries joyeuses ». La commensalité sacrée dans le Proche-Orient hellénisé .....	491
<i>Giampiera Arrigoni</i>	
Il giuramento di Cidippe nell’Artemision di Delo .....	505
<i>Marisa Tortorelli Ghidini</i>	
Uovo, tunica splendente e nuvola. Una triade orfica in Damasco .....	519

<i>Giuseppe Garbati</i>	
Tradizione, memoria e rinnovamento. Tinnit nel <i>tofet</i> di Cartagine .....	529
<i>Mohamed Tahar</i>	
De la prosternation des Carthaginois .....	543
<i>Giuseppe Minunno</i>	
A note on Ancient Sardinian incubation .....	553
<i>M<sup>a</sup> Cruz Marín Ceballos</i>	
La diosa astral ibérica y sus antecedentes orientales .....	561
<i>Francisco Marco Simón</i>	
Salpina, ¿Proserpina?	
A propósito de un texto execratorio de Córdoba ( <i>AE</i> 1934, 23) .....	581
<i>Nicholas C. Vella</i>	
Vases, bones and two Phoenician inscriptions.	
An assessment of a discovery made in Malta in 1816 .....	589
<i>Massimo Cultraro</i>	
Angelo Mosso e la “religione mediterranea”	
Alla ricerca delle radici del sacro tra materialismo e scienze neurobiologiche ....	607
<i>Riccardo Di Donato</i>	
Il giovane Pettazzoni, l’antico e le religioni. Premesse di storia della cultura ....	619
<i>Nicola Cusumano</i>	
Aspetti della storiografia moderna su <i>ethne</i> e religioni nella Sicilia antica .....	629
<i>Hedwige Rouillard-Bonraisin</i>	
Alberto Giacometti et les <i>Ba'alim</i> du Levant.	
Rêveries sur une possible inspiration .....	643

### Indices

Topics .....	659
Texts .....	663
Words .....	674